

## December 31, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
Senza dubbio	Definitely
Dunque...	Well...
proprio all'inizio di quest'anno	right at the beginning of this year
attentato alla sede parigina	attack at the Paris office
della rivista satirica	of the satirical magazine
Parigi è stata teatro	Paris was the scene
Abbiamo inoltre appreso la notizia dello schianto	We also heard the news of the crash
aereo passeggeri russo	Russian airliner
precipitato in Egitto	that crashed in Egypt
in seguito allo scoppio	following the explosion
hanno conquistato regolarmente le prime pagine dei giornali	have regularly made headlines
spargendo sangue e terrore	spreading blood and terror
flusso di profughi senza precedenti	unprecedented influx of refugees
ha raggiunto	has reached

generando gravi ripercussioni economiche	causing some serious economic turmoil
per non parlare	not to mention
crisi del debito greco	Greek debt crisis
è stata sul punto di spingere la Grecia fuori dalla zona euro	almost forced Greece out of the Euro zone
non dimentichiamo	let's not forget
terremoto	earthquake
che ha colpito il Nepal	that hit Nepal
Ti viene in mente	Can you think of
certo	of course
importanti progressi	major advancements
l'accordo	the agreement
firmato	signed
cambiamenti	changes
per gli anni e le generazioni a venire	for the years and generations to come
Finora	So far
uno spettacolo molto divertente	a very entertaining show
previsioni	predictions
sulla corsa repubblicana per la Casa Bianca	on the Republican race for the White House
si sono rivelate profondamente sbagliate	turned out to be completely wrong
Anche le mie	Mine too

la puntata di oggi	today's installment
vittoria irachena	Iraqi victory
Più avanti	Later on
punteremo l'attenzione su una serie di violente tempeste	we'll focus on a series of deadly storms
che hanno colpito gli Stati Uniti	that hit the US
durante il periodo natalizio	during the Christmas season
provocando la morte di oltre 43 persone	causing the death of over 43 people
Commenteremo poi i risultati	We will then discuss the results
che rivela	showing
l'aspettativa di vita	life expectancy
candidati non eletti	runners-up
a pochi giorni dall'uscita nelle sale	a few days after theatrical release
ha già battuto ogni record di incasso	has already broken all box office records
passeremo in rassegna alcuni sostantivi composti	we will review some compound nouns
Avere (o averne) le tasche piene	To have the pockets full
Diamo inizio alla trasmissione	Let's start our show

### **L'esercito iracheno riconquista Ramadi**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
----------------	----------------------------

L'esercito iracheno	Iraqi army
riconquista	recaptures
le truppe dell'esercito iracheno	Iraqi troops
la città più popolosa dell'Iraq occidentale	the most populous city in western Iraq
mettendo fine a sette mesi di occupazione	breaking a seven-month occupation
è stata ottenuta	was achieved
dopo una settimana di intensi combattimenti	after a week of intense fighting
anche grazie al sostegno delle forze aeree statunitensi	with the support of the US air forces
postazioni nemiche	enemy positions
I carri armati e i bulldozer iracheni	Iraqi tanks and bulldozers
complesso governativo	government complex
ha trasmesso	broadcast
immagini	images
soldati	soldiers
nell'atto di collocare la bandiera irachena sul complesso	raising the Iraqi flag above the compound
mentre cantano l'inno nazionale	while singing the national anthem
Nel corso di un intervento televisivo	In a televised speech
come il risultato di uno sforzo collaborativo	as the result of cooperative effort
sette	sects

campagna	campaign
l'ultima di una serie di sconfitte	the latest in a string of defeats
subite dallo Stato Islamico	suffered by the Islamic State
dall'inizio della lotta contro	since the start of the fight against
cautamente	cautiously
sta subendo delle sconfitte reali	is suffering real defeats
sul terreno	on the ground
ha già perso	has already lost
aveva conquistato l'anno scorso	it had conquered last year
risorse	resources
saranno probabilmente in grado di riconquistare	will probably be able to recapture
È probabile che tu abbia ragione	You may be right
io temo	I fear
Spiegati meglio...	Please explain...
se l'ISIS subisce delle perdite	if ISIS suffers losses
ha bisogno di trasmettere	needs to convey
sul campo di battaglia	on the battlefield
ciò che sta accadendo ora	what is happening now
tocca a te spiegarti meglio	it's your turn to explain
sostiene di voler rappresentare	claims to represent
sunnita	Sunni
giusto	right

è stata condotta	was carried on
tribù sunnite	Sunni tribesmen
avevano addestrato a combattere	had trained to fight
a fianco delle forze governative sciite	alongside Shiite-dominated government forces
indubbiamente	undoubtedly
insieme	together
mi riempie di speranza	fills me with hope

### **Violente tempeste si abbattano sugli Stati Uniti nel periodo natalizio**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Violente tempeste	Deadly storms
si abbattano sugli Stati Uniti	hit the US
nel periodo natalizio	during Christmas
Almeno 43 persone hanno perso la vita	At least 43 people died
si sono abbattute	hit
maltempo	severe weather
ha lasciato migliaia di persone	left thousands of people
senza elettricità	without power
Nelle zone colpite	In the affected areas
hanno disposto la chiusura delle strade	have ordered the closure of roads

collegamenti aerei	air travel
sono stati segnalati	were reported
venti pari a oltre 320 chilometri orari	winds of more than 320 kilometers per hour
ha dichiarato l'allarme tornado	issued a tornado warning
Le previsioni meteorologiche	Weather forecasts
ha lanciato l'allarme	has issued a warning
tempeste invernali	winter storms
nella fascia	in the area
in merito alle severe condizioni meteorologiche	about the harsh weather
in arrivo	on the way
come queste	such as these
insolite	unusual
letali	deadly
insolitamente elevate	unusually high
che si sono registrate	that have been recorded
si è battuto ogni record di calore	heat records were broken
in tutta la costa orientale	across the East Coast
sostengono	say
l'anno più caldo mai registrato	the warmest year ever recorded
raramente	rarely
parole	words
Dobbiamo capire	We need to understand

crescenti	increasing
che si producono con il riscaldamento globale	occurring with global warming
vapore acqueo	water vapor
nuvole	clouds
intense piogge	heavy rains
precipitazioni nevose	snowfalls
trombe d'aria	tornadoes
vero	true
durano sempre più a lungo	are lasting longer and longer
provocando danni sempre più gravi	causing increasingly serious damage
160.000 persone hanno dovuto abbandonare le loro case	160,000 people have been evacuated
paradossale	ironic
Qualche giorno fa	A few days ago
indagine	investigation
condotta da	carried out by
indipendente	nonpartisan
senza scopo di lucro	non-profit
vincitore	winner
Indovina	Guess
Le grandi compagnie petrolifere	Major oil companies
erano consapevoli	were aware



combustibili fossili	fossil fuels
già alla fine degli anni Settanta	as early as the late 1970s

## Un recente studio rivela che i capi di governo invecchiano più rapidamente

Italian	English Translation
i capi di governo	heads of government
invecchiano	age
più rapidamente	more quickly
riviste	journals
sull'aspettativa di vita	on the expected lifespan
che è stata resa pubblica due settimane fa	which was made public two weeks ago
secondi classificati	runners-up
su un campione di 17 paesi occidentali	on a sample of 17 western countries
tasso di sopravvivenza	survival rate
è stato poi messo a confronto con quello dei	was then compared against that of
rivelando uno scarto medio	revealing an average difference
I ricercatori hanno quindi concluso	The researchers therefore concluded
come capo di un governo	as head of a government
sostanziale riduzione dell'aspettativa di vita	substantial decrease in life expectancy

Alcuni studi precedenti	Some previous studies
statisticamente	statistically
pertanto	therefore
politici eletti	elected politicians
Chiunque sarebbe d'accordo	Anyone would agree
lavoro molto impegnativo	very demanding job
afferma esplicitamente	explicitly states
può letteralmente sottrarre degli anni alla vita di una persona	could literally take years off a person's life
è facile capire le ragioni	it is easy to figure out the reasons
costantemente osteggiato	constantly counteracted
dagli avversari	by opponents
sondaggi di opinione	opinion polls
nessun parlamento che ostacola le tue decisioni...	no parliament hindering your decisions...
politico di alto livello	high-ranking politician
fattori legati allo stile di vita	related to lifestyle
i viaggi frequenti	frequent traveling
manca di esercizio fisico	lack of exercise
per prendersi cura di se stessi	to take care of themselves
o per preoccuparsi del proprio benessere personale	or worry about their personal well-being
ai quali sono sottoposti	to which they are subjected
il loro stato di salute	their health

È meglio perdere le elezioni	Is it better to lose elections
e vivere 2 o 3 anni in più	and live 2 or 3 years longer

## Star Wars batte ogni record di incassi

Italian	English Translation
batte ogni record di incassi	breaks all box office records
<i>Il risveglio della Forza</i>	<i>The Force Awakens</i>
ha incassato a livello globale 1 miliardo di dollari	has grossed \$1 billion worldwide
il più veloce campione di incassi	the fastest-grossing movie
si è imposto come un grande successo	has become a huge success
prima ancora di essere proiettato	even before being screened
mercati	markets
nel corso del suo primo weekend nelle sale	during its opening weekend
ha ottenuto	scored
che siano mai stati raggiunti	ever achieved
si annuncia come	is on the way to become
il film più redditizio di tutti i tempi	the most profitable film of all time
è ambientata	is set
galassia	galaxy
<i>Il ritorno dello Jedi</i>	<i>Return of the Jedi</i>

uscito	released
regista	director
alcune delle pellicole più attese dell'anno	some of the most anticipated movies
che sperano di ottenere una nomination agli Oscar	hoping to get an Oscar nomination
figurano	appear
che vede come protagonista	starring
E sono sorpreso?	Am I surprised?
Certo che no!	Of course not!
imponente campagna pubblicitaria	massive advertising campaign
è destinato a diventare il film più venduto	is bound to become the biggest-selling movie
Tu l'hai già visto?	Have you seen it yet?
a dire il vero	actually
non hai la sensazione di perderti	don't you feel you're missing out on
Persino	Even
ha ospitato una proiezione	hosted a screening
inarrestabile	unstoppable
Piace a tutti	Everyone likes it
quotidiano	newspaper
ha pubblicato una recensione molto negativa	published a very harsh review
Loro due	The two of them

tra l'altro	by the way
hanno già vinto	have already won
lavorando insieme	working together
<i>La grande scommessa</i>	<i>The Big Short</i>
bolle speculative del mercato immobiliare e creditizio	housing and credit bubbles
che vivono	living
Che tu ci creda o no	Believe it or not
combattimento a suon di spade laser	lightsaber fight

## Grammar - Introduction to Compound Nouns

Italian	English Translation
È da una settimana che non riesco a prendere sonno	I haven't been able to fall asleep for a week now
Non capisco	I don't understand
che cosa mi stia succedendo	what is happening to me
fastidioso	annoying
a essere sincero	to be honest
come tu ti possa sentire	how you might feel
Beato te!	Lucky you!
alzarsi la mattina dal letto	to get out of bed in the morning
con sole quattro o cinque ore di	having slept only four or five hours

sonno	
il tuo corpo necessita di più riposo	your body needs more rest
Hai ragione!	You're right!
non ti preoccupare	don't worry
Solitamente...	Usually...
spiacevole	unpleasant
in compenso	on the other hand
singolare	unique
Hai mai sentito parlare di	Have you ever heard of
Mai!	Never!
Di che si tratta?	What is it?
borghi	villages
mi sono imbattuta nella storia	I came across the story
piccolo paese	village
Racconta!	Do tell!
paesino	village
a poca distanza dalla città di	not far from the town of
alla fine dell'Ottocento	in the late nineteenth century
fu colpito da un fortissimo <b>terremoto</b>	was struck by a massive earthquake
Il sisma rase al suolo gran parte delle case	The quake destroyed most of the houses
Quelli verranno dopo	Those will come later
Negli anni Sessanta	In the Sixties

un ceramista piemontese	a ceramics artist from Piedmont
scoprì per caso i ruderi solitari	accidentally discovered the lonely ruins
Fu colpito da quattro case sgarrupate?	Was he impressed by a handful of dilapidated houses?
tra quelle rovine medioevali	amid those medieval ruins
ambizioso	ambitious
soprattutto	especially
se consideriamo la mancanza di acqua potabile	considering the lack of drinking water
servizi igienici	sanitation
vai al sodo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
lanciò un appello	launched an appeal
accorsero da tutta Europa	flocked from all over Europe
Con pochi mezzi a disposizione	With few resources
sul luogo	on the site
iniziarono a risistemare gli edifici in rovina	began to renovate the run-down buildings
ignaro	unaware
meritano sicuramente un approfondimento	are certainly worth further investigation
a me basta appoggiare la testa sul cuscino	I just need to lay my head on the pillow
gioiosa	joyous

glottologia	the scientific study of language, linguistics
autostrada	highway
capo	head
stazione	station
il capostazione	stationmaster
capo	head
giro	turn
il capogiro	dizziness
pesce	fish
spada	sword
il pescespada	swordfish
pesce	fish
cane	dog
il pescecane	shark
ferro	iron
via	way
la ferrovia	railroad
madre	mother
perla	pearl
la madreperla	mother of pearl
madre	mother
lingua	tongue



la madrelingua	mother tongue
il/la madrelingua	native speaker
caffè	coffee
latte	milk
il caffelatte	milk and coffee, milky coffee
franco	frank
bollo	seal, stamp
il francobollo	postage stamp
gentile	gentle
uomo	man
il gentiluomo	gentleman
cassa	case
forte	strong
la cassaforte	safe
sordo	deaf
muto	mute
il sordomuto	deaf-mute
piano	soft
forte	loud
il pianoforte	piano
salire	to go up
scendere	to go down
il saliscendi	latch

dormire	to sleep
vegliare	to stay wake
il dormiveglia	lethargy, stupor
guastare	to spoil
feste	parties
il guastafeste	spoilsport, killjoy
aprire	to open
bottiglie	bottles
l'apribottiglie	bottle opener
lavare	to wash
stoviglie	tableware
la lavastoviglie	dishwasher
buttare	to throw
fuori	out
il buttafuori	bouncer
male	badly
essere	to be
il malessere	unease, discomfort
bene	well
essere	to be
il benessere	well-being; wealth, affluence
bene	well
stare	to stay

il benessere	blessing, approval
bene	well
pensante	thinking
il benpensante	conformist
male	badly
vivente	living
il malvivente	criminal, thug
sempre	always
verde	green
il sempreverde	evergreen
anti	before
pasto	meal
l'antipasto	appetizer
sopra	above
nome	name
il soprannome	nickname
senza	without
tetto	roof
il senzatetto	homeless
sotto	under
passaggio	passage
il sottopassaggio	underpass
oltre	beyond

tomba	grave
l'oltretomba	afterlife

### Expressions - Avere (o averne) le tasche piene

Italian	English Translation
Avere (o averne) le tasche piene	To have the pockets full
Hai mai sentito parlare del	Have you ever heard of the
non mi parlare di cibo	don't talk to me about food
pantagrueliche	gigantic
mia cara	my dear
la vita è davvero ingiusta!	life is really unfair!
Mi chiedo perché non capitano a me fortune del genere!	I wonder why such good fortune doesn't happen to me!
Fidati	Trust me
se fossi costretto a ingozzarti di cibo	if you were forced to stuff yourself with food
colleghi e amici	colleagues and friends
Dio dà il pane a chi non ha i denti	God gives food to those who have no teeth
Sembra che a te il cibo piaccia sul serio...	You seem to really like food...
grezza	coarse
fritta	fried

dolce	sweet
salata	salty
burro	butter
E va bene...	All right...
fare uno strappo alla regola	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
manifestazione	event
guinness dei primati	Guinness Book of Records
che si è tenuto a	which was held at
nelle Dolomiti bellunesi	in the Belluno Dolomites
Si tratta, quindi, di	It is, therefore
chi cucina il piatto più buono	the most delicious dish
i maestri polentai	master polenta makers
l'appellativo di	the title of
come immagino tu sappia	as I suppose you know
dell'Italia settentrionale	of northern Italy
sin dai tempi in cui	ever since
granoturco	corn
ricetta	recipe
che prende origine dal Nuovo Mondo	originating from the New World
scrisse nei suoi taccuini	wrote in his notebooks
la farina di mais	corn flour

la pietanza veniva abbinata a salse	the dish was paired with sauces
Proprio come accade oggi!	Just like today!
ritorniamo all'evento che si è svolto a	let's go back to the event that took place in
Come vuoi...	As you wish...
ebbene	well
in questo paesino in mezzo alle Dolomiti	in this small village in the Dolomites
che pesava cinquemilaventi chilogrammi	weighing five thousand and twenty kilograms
ci sono voluti circa tremilacinquecento litri di acqua	it took about three thousand five hundred liters of water
pressappoco	roughly
ottocento chili di farina	eight hundred kilograms of flour
recipiente	cooking vessel
pentola	pot
su cui poggiava	on which it rested
è rimasto acceso per sette ore	was on for seven hours
di fila	straight
L'impresa	The undertaking
ha battuto il record segnato l'anno scorso	broke the record set last year
canadesi	Canadian
all'istante	instantly
dalla gente che assisteva	by those who attended the event

all'evento	
Credo di sì	I think so
Magari fossi stato presente!	I wish I had been there!
che percepiamo come estremamente spiacevole	that we perceive as extremely unpleasant
insopportabile	unbearable
stufi	fed up
sopportazione	tolerance
seppure simbolicamente	albeit symbolically
bugie	lies
insieme di parole	set of words
che trasmette il medesimo concetto	which conveys the same concept

## Quiz - Part I

Italian	English Translation
orecchini	earrings
mellifluo	unctuous
struttura	facility
disabili	the handicapped
I tuoi	your parents
sciopero	strike
sporchi	dirty

lavello	kitchen sink
aria minacciosa	threatening attitude

## Quiz - Part II

Italian	English Translation
vicolo	alley
fegato	liver
cinghiale	wild boar
stanca	tired
sul divano	on the couch
lezioni	classes
quadrante	clock face